

# **GÜZEL TÜRKÇEM ГАРМОНИЯ ТУРЕЦКОГО**

**МАСТЕР-КЛАСС ПО ТУРЕЦКОМУ НА ФЕСТИВАЛЕ ЯЗЫКОВ**



**Самара, 2018**

# КТО Я? ВЕН КИМИ?

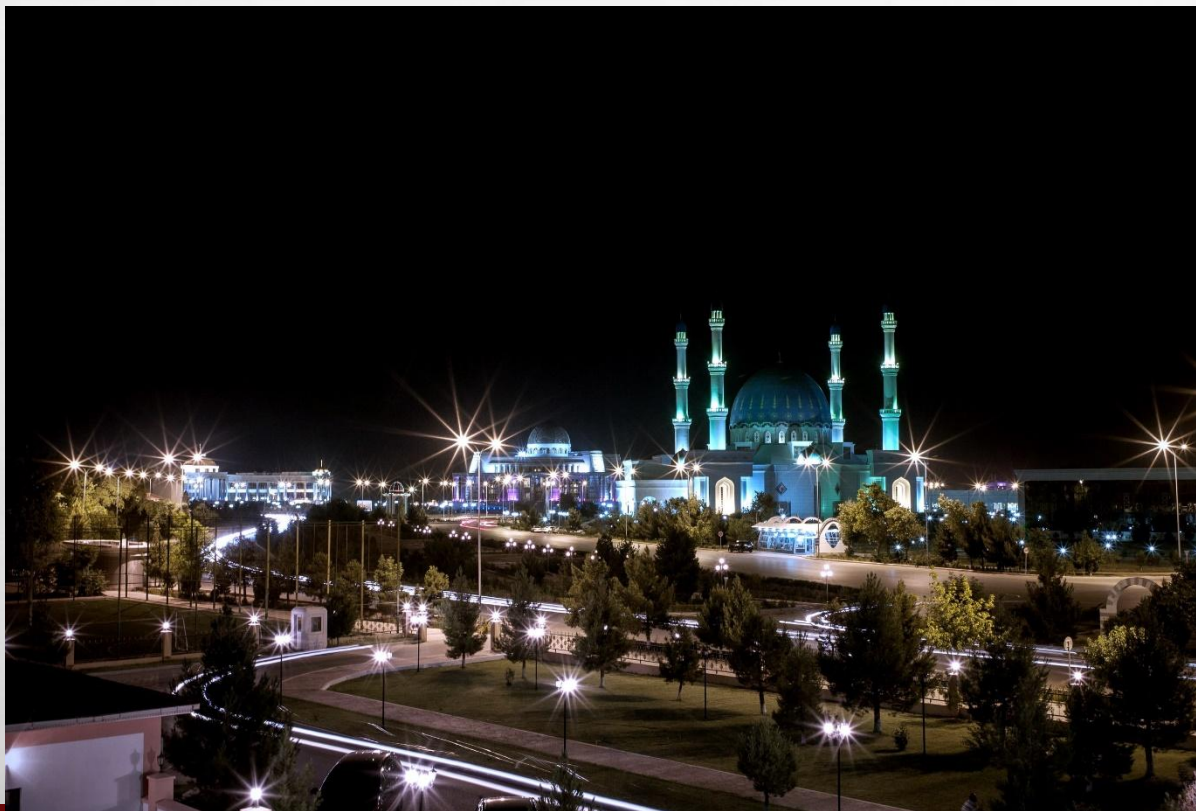








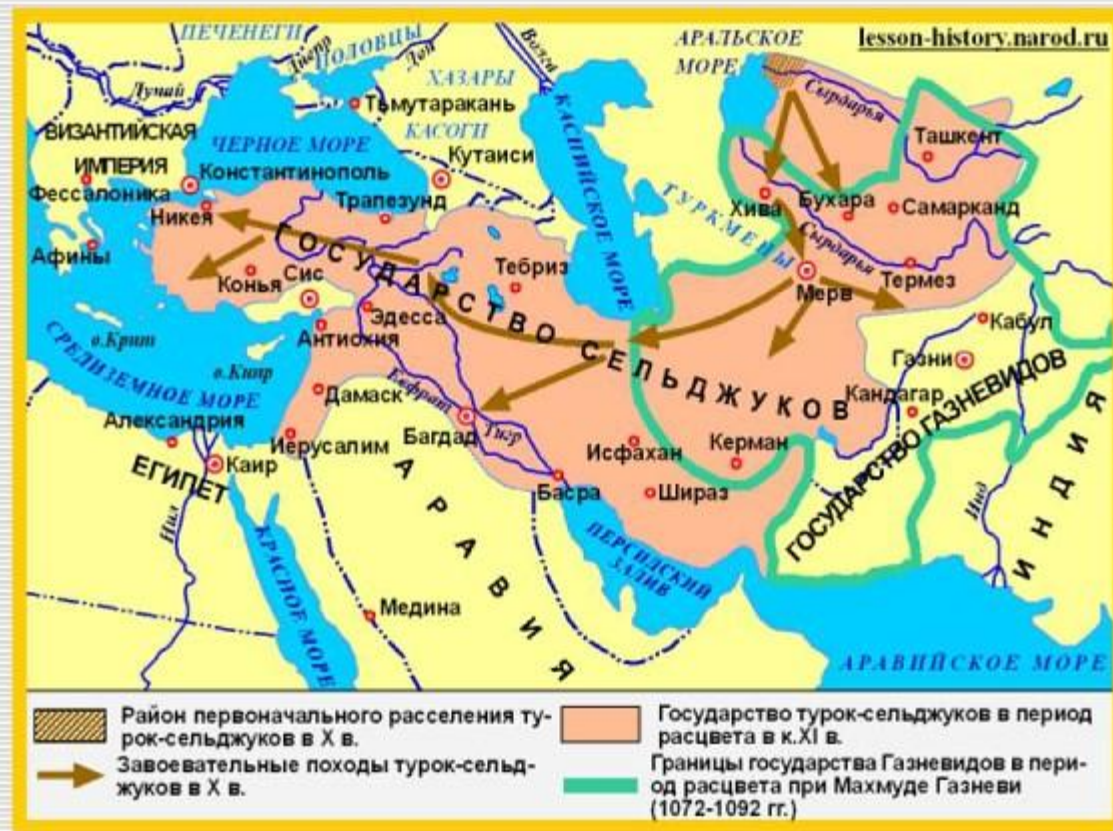
# МАРЫ / МАРГИАНА / МЕРВ / МАРГУШ





# ВЕЛИКАЯ МИГРАЦИЯ ТЮРОК-СЕЛЬДЖУКОВ НА ЗАПАД

- НАЧАЛАСЬ В XI ВЕКЕ. ИМЕННО ТОГДА СЕЛЬДЖУКИ ВО ГЛАВЕ С ТОГРУЛ-БЕКЕМ ДВИНУЛИСЬ НА ИРАН. В 1055 Г. ОНИ ЗАХВАТИЛИ БАГДАД. ПРИ ПРЕЕМНИКЕ ТОГРУЛ-БЕКА АЛП-АРСЛАНЕ БЫЛИ ЗАВОЕВАНЫ ЗЕМЛИ СОВРЕМЕННОЙ АРМЕНИИ, А ЗАТЕМ НАНЕСЕНО ПОРАЖЕНИЕ ВОЙСКАМ ВИЗАНТИИ В БИТВЕ ПРИ МАНЦИКЕРТЕ. 1077 ГОД СЧИТАЕТСЯ ГОДОМ ВОЗНИКНОВЕНИЯ КОНИЙСКОГО (РУМСКОГО, РОМЕЙСКОГО) СУЛТАНАТА, ГОСУДАРСТВА ТУРОК-СЕЛЬДЖУКОВ СО СТОЛИЦЕЙ В КОНЬЕ,
- В ПЕРИОД С 1071 ПО 1081 ГГ. БЫЛА ЗАВОЕВАНА ПРАКТИЧЕСКИ ВСЯ МАЛАЯ АЗИЯ. ОГУЗСКИЕ ПЛЕМЕНА РАССЕЛИЛИСЬ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ, ДАВ НАЧАЛО НЕ ТОЛЬКО СОБСТВЕННО ТУРКАМ, НО И МНОГИМ СОВРЕМЕННЫМ ТЮРКСКИМ НАРОДАМ ИРАКА, СИРИИ И ИРАНА.



ABC

Алфавит  
латинский, 29 букв, 21  
согласная и 8 гласных



Грамматические  
падежи  
6



Языковой код  
tr, tur



Типология языков  
*агглютинативный* ,  
*гармония гласных* ,  
*pro-drop* , *SOV*



Языковая семья  
огузская группа тюркских языков



Число диалектов  
количество диалектов официально не определено

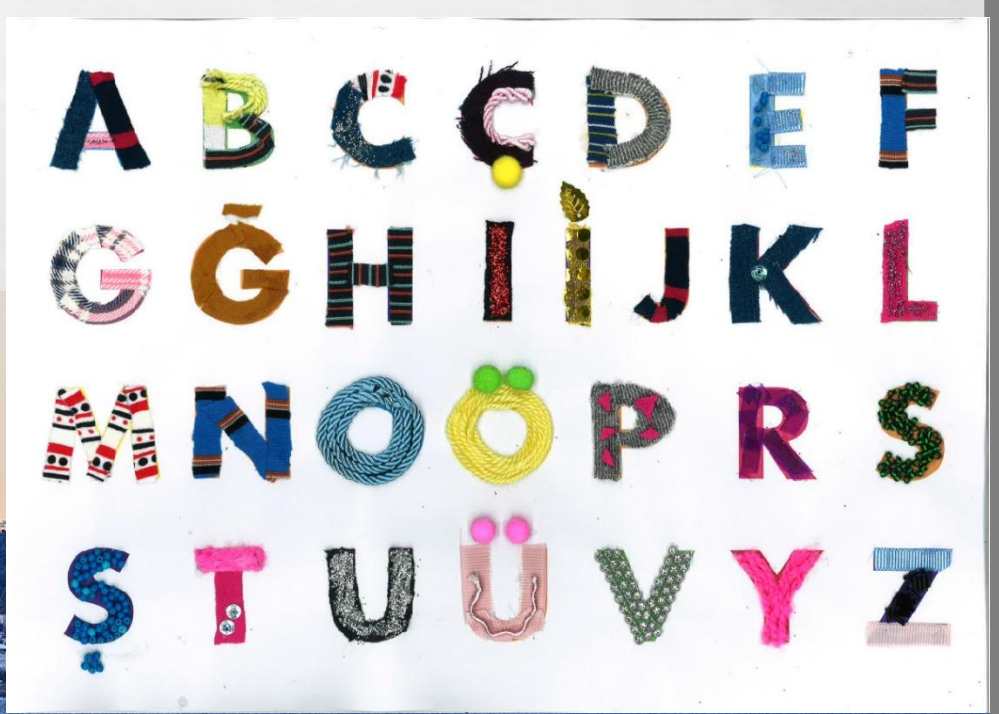
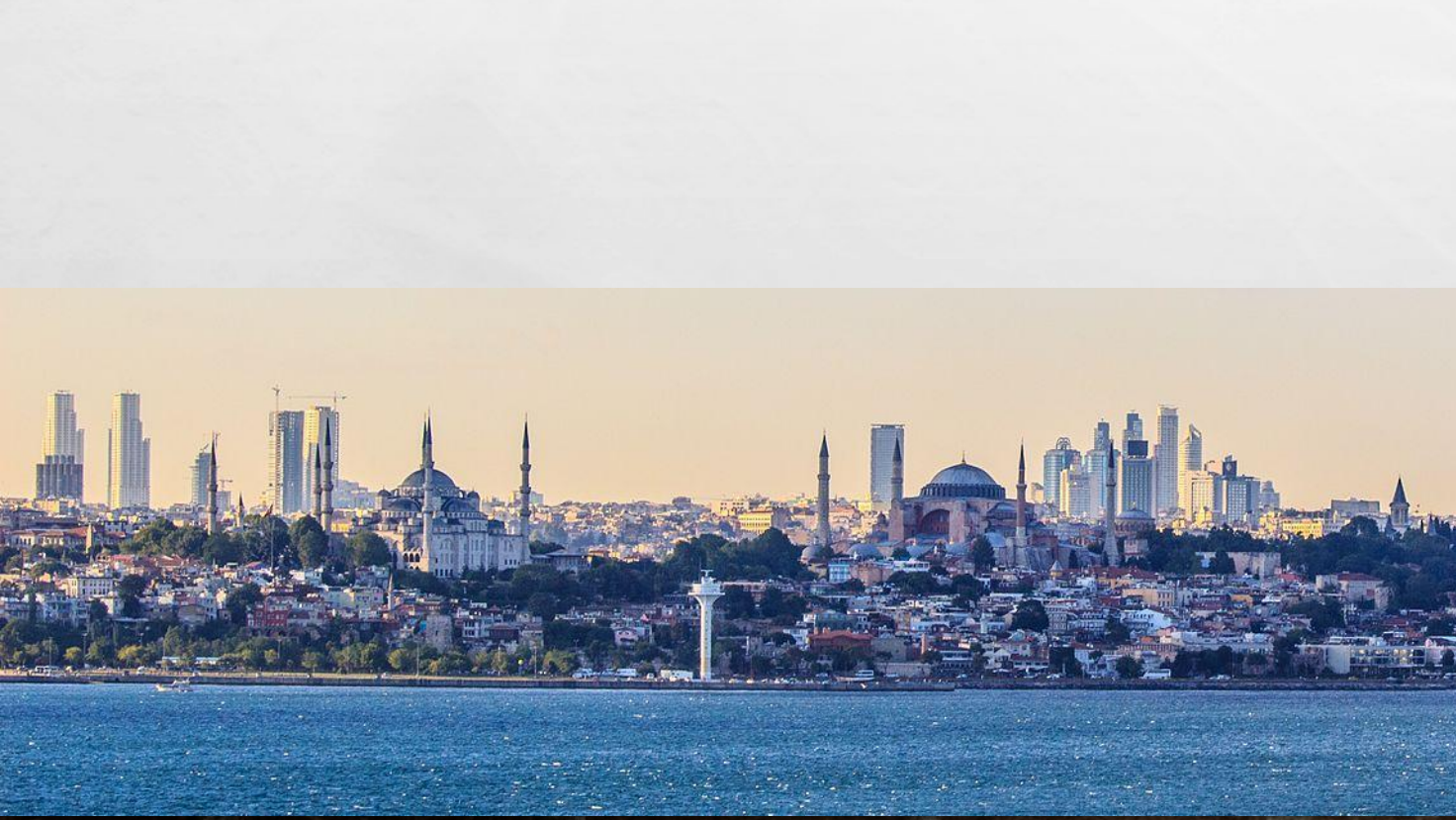
- **В ТУРЦИИ РАСХОЖЕ МНЕНИЕ О ТОМ, ЧТО СУЩЕСТВУЕТ ОДИН ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК (TÜRKÇE), РАЗДЕЛЕННЫЙ НА ОСНОВНЫЕ ДИАЛЕКТЫ (LENÇE), ТАКИЕ КАК КАЗАХСКИЙ ТУРЕЦКИЙ (KAZAK TÜRKÇESİ), УЗБЕКСКИЙ ТУРЕЦКИЙ (ÖZBEK TÜRKÇESİ) И ТУРЕЦКИЙ В ТУРЦИИ (TÜRKİYE TÜRKÇESİ). В СООТВЕТСТВИИ С ЭТИМ ПОДХОДОМ, КОТОРЫЙ НЕ РАЗДЕЛЯЕТ БОЛЬШИНСТВО ЛИНГВИСТОВ, ТУРЕЦКИЙ (ТО ЕСТЬ ОБЩИЙ ТЮРКСКИЙ ЯЗЫК) ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ НАИБОЛЕЕ ПОПУЛЯРНЫХ ЯЗЫКОВ В МИРЕ ПОЧТИ С 200 МЛН. ГОВОРЯЩИХ НА НЕМ.**



# GÖKTÜRK ALFABESİ

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓  
A B C Ç D E F G Ğ H I İ J K L  
◇ ı > N 1 ʏ | ʏ † < ʏ M D ʏ  
M N O Ö P R S Ş T U Ü V Y Z

ا ب پ ت ث ج چ ح خ د ذ  
zel dal hı ha çim cim se te pe be elif  
ر ز ژ س ش ص ض ط ظ ع غ  
gayın ayın zı tı dat sat şın sin je ze re  
ف ق ك ل م ن و ه,ه ی  
ye he vav nun mim lam kef kaf fe



# ГАРМОНИЯ ГЛАСНЫХ

**А** → **І**   **Е** → **İ**  
**О** → **У**   **Ö** → **Ü**

**а**   **о**   **і**   **и**  
**е**   **ö**   **ї**   **ü**

**уені** **торт** **и**  
**көтү** **яанд** **и**

Твердые **а**   **о**   **і**   **и**   **А**  
Мягкие **е**   **ö**   **ї**   **ü**   **Е**

**Новый навоз плохо горел**



# ГАРМОНИЯ СОГЛАСНЫХ

**1. После звонких согл. в корне –  
звонкие аффиксы** defterde

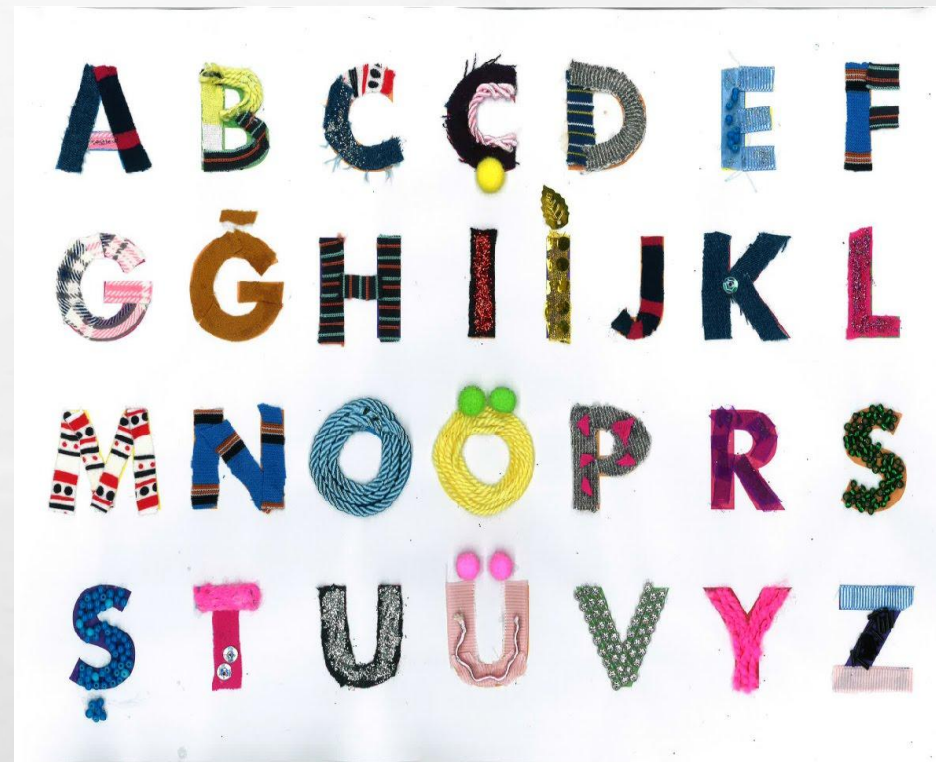
После глухих – **ГЛУХИЕ.** kitapta

После гласных – **звонкие.** annede

**2. Озвончение глухих согл. перед гласной**

**р ç т к > б с д ğ**

**reçeteki**



**Fıstıkçı Şahap**

**Тот, который в/на салфетке**

**Т орговец арахисом, Шахап**

# ПРАКТИКА

Yap tı m  
Git ti m  
Gör dü m  
Gül dü m

Гласная послед. слога слова	Последняя согласная слова	Аффикс	Пример
а, и, о, у	звонкая	-da	okul <b>da</b> – в школе
е, і, ö, ü		-de	ev <b>de</b> – в доме
а, и, о, у	глухая	-ta	sokak <b>ta</b> – на улице
е, і, ö, ü		-te	Paris' <b>te</b> – в Париже





Muvaffak	Successful
Muvaffakiyet	Success
Muvaffakiyetsiz	<b>Unsuccessful</b> ('without success')
Muvaffakiyetsizleş(-mek)	(To) <b>become</b> unsuccessful
Muvaffakiyetsizleştir(-mek)	(To) <b>make one</b> unsuccessful
Muvaffakiyetsizleştirici	<b>Maker of</b> unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileş(-mek)	(To) <b>become</b> a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştir(-mek)	(To) <b>make one</b> a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriver(-)	(To) <b>easily/quickly</b> make one a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriverebil(-mek)	(To) <b>be able to make</b> one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebil(-mek)	<b>Not</b> (to) be able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebilecek	<b>One who is</b> not able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebilecekler	<b>Those</b> who are not able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebileceklerimiz	Those whom <b>we</b> cannot make easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebileceklerimizden	<b>From</b> those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebileceklerimizdenmiş	<b>(Would be)</b> from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebileceklerimizdenmişsiniz	<b>You</b> would be from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricileştiriveremeyebileceklerimizdenmişsinizcesine	<b>As if</b> you would be from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones

**Самое длинное турецкое слово:**

**Как будто вы из тех, кого мы не в состоянии легко превратить в производителя неудачников.**

# ТУРЕЦКОЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО

## TÜRK DİL KURUMU



- ***TÜRK DİLİ TETKİK SEMİYETİ (ТУРЕЦКОЕ ОБЩЕСТВО ИССЛЕДОВАНИЙ ЯЗЫКА)***
- **ТУРЕЦКОЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО ЗАНИМАЕТСЯ ИССЛЕДОВАНИЕМ КАК ТУРЕЦКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА, ТАК И ТУРЕЦКИХ ДИАЛЕКТОВ, ВЫПУСКАЕТ ЛИТЕРАТУРУ.**
- **ГОЛОВНОЙ ОФИС НАХОДИТСЯ В АНКАРЕ. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ — МУСТАФА СИНАН КАЧАЛИН (MUSTAFA SINAN KAÇALIN).**



# İstanbul'u Dinliyorum

İstanbul'u dinliyorum gözlerim kapalı;  
Önce hafiften bir rüzgar esiyor;  
Yavaş yavaş sallanıyor  
Yapraklar, ağaçlarda;  
Uzarlarda, çok uzarlarda,  
Sucuların hiç durmayan çingirakları;  
İstanbul'u dinliyorum, gözlerim kapalı;

...

İstanbul'u dinliyorum, gözlerim kapalı;  
Bir kuş çırpınıyor eteklerinde;  
Alnın sıcak mı değil mi, biliyorum;  
Dudakların ıslak mı değil mi, biliyorum;  
Beyaz bir ay doğuyor fıstıkların arkasından  
Kalbinin vuruşundan anlıyorum;  
İstanbul'u dinliyorum.

Orhan Veli KANIK

**BAŞÖĞRETMEN**

**Atatürk benim,  
Başöğretmenim,  
Ne öğrendimse,**

**Ondan öğrendim.**

**Yenilikleri,  
Hep o düşünmüş,  
Milleti için,  
Ağlamış, gülmüş.**



**ku.com**

**Çocuk kalbimle,  
İlk onu sevdim,  
Atatürk benim,  
Başöğretmenimdir.**

**Tarık ORHAN**